



Shizumu Furanshisu

[Sinking Francis]

By Matsuie Masashi

Shinchōsha, 2013. 186 pp. ¥1,400. ISBN 978-4-10-332812-4.

沈むフランス

松家 仁之

新潮社 / 2013年 / 186ページ / 本体1400円 / ISBN 978-4-10-332812-4

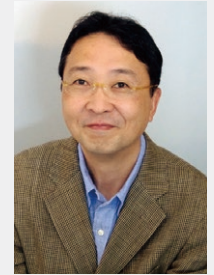
After breaking up with a man she had been living with, a woman quits her job in Tokyo and makes up her mind to move to Hokkaidō. There, she finds a job at a post office in a small village of 800 people and begins working. Though she is in her mid-thirties, she still has vivid memories from her experiences living in Hokkaidō during junior high school—like encountering an Ezo sika deer on a mountain road or seeing baby foxes playing in the grass—and her heart has been longing for that place.

One day, while delivering mail, she meets a middle-aged man who seems to be single. She takes a liking to him, and they become intimate. Before long, she learns that the man works as the caretaker for “Francis”—a hydroelectric mill powered by a Francis turbine, on the riverbank behind his house, that supplies electricity to the village. Soon, however, her idyllic days of romance in these beautiful, refreshing natural surroundings are thrown into confusion when the shadows of multiple women become apparent in the man’s past. Then, at the end of summer, a typhoon hits, causing the river to rise and threatening to sink “Francis.” In the middle of this crisis, the heroine has an epiphany about life.

Matsuie made a splash with his debut work *Kazan no fumoto de* [At the Foot of the Volcano], which won the Yomiuri Prize for Literature, normally given to veteran writers. The power of his richly evocative prose, reminiscent of Murakami Haruki at times, is even more polished in this second work, in which it vividly depicts the drama of a man and a woman played out in the northern heartland. (NK)

Matsuie Masashi

Born in Tokyo in 1958. Graduated from the School of Letters, Arts, and Sciences at Waseda University. After working as an editor, he made his literary debut in 2012 with the full-length novel *Kazan no fumoto de* [At the Foot of a Volcano] which won the Yomiuri Prize for Literature in 2013.



松家 仁之 (マツイエ マサシ)

1958年東京都生まれ。早稲田大学第一文学部卒業。編集者を経て、2012年、長篇小説『火山のふもとで』でデビュー。2013年、同作により読売文学賞受賞。

東京で働いていた女性が、同居していた男と別れたことをきっかけに会社を辞め、思い切って北海道に住居を移す。そして人口800人ほどの小さな村の郵便局に職を見つけ、働き始める。中学生の頃、北海道で暮らした経験を持つ彼女の心には、30代半ばになっても、かつて山道でエゾシカと鉢合わせしたり、草むらでキツネの子供たちが遊ぶ様子を見たりした思い出が消えずに残っており、かの地への憧れが脈打っていた。

ある日彼女は、郵便配達先で、一人暮らしと思しい中年男性と知りあい、好感を抱き、深い仲になる。やがてわかったのは、男が「フランス」の世話をして暮らしているということだった。村に電力を供給する、フランス・タービンによる水力発電の水車小屋が家の裏の川辺にあり、その管理を仕事にしていたのである。美しく爽やかな自然の中での、男との充実した恋愛の日々は、やがて男の背後に複数の女の影がちらつき出すことで乱され始める。

そして夏の終わり、台風によって川が増水し、「フランス」は沈没の危機に見舞われる。だがその危機の中で、ヒロインは人生に対するひとつの啓示を得る。松家はデビュー作『火山のふもとで』で、通常ベテラン作家に与えられる読売文学賞を受賞して驚かせた。彼の喚起力豊かな、ときに村上春樹を思わせる文章の力は、この第二作でいよいよ磨き上げられ、北の大地のふとこで演じられる男女のドラマを鮮烈に描き出している。(NK)

Also published in: n/a

Publisher:
Shinchōsha Publishing Co., Ltd.
(attn. Foreign Rights Section)
71 Yarai-chō, Shinjuku-ku, Tokyo 162-8711
Fax: +81-3-3266-5432

翻訳出版はありません。

翻訳出版に関する連絡先:
株式会社新潮社
出版部 海外出版室
〒162-8711 東京都新宿区矢来町71番地